



## Inhaltsverzeichnis

<b>1.</b>	<b>Einleitung .....</b>	<b>4</b>
1.1.	Identifizierung.....	4
1.2.	Garantiebestimmungen .....	4
1.3.	Bestimmungsgemässer Gebrauch.....	5
1.4.	Lieferumfang.....	5
1.4.1.	Optionales Zubehör .....	6
1.5.	Komponenten.....	6
1.5.1.	Applikator.....	6
1.5.2.	Bedienteil mit Verbindungskabel.....	6
1.5.3.	Connector-Kabel (Splitter).....	7
1.5.4.	Netzteil (optional) .....	7
<b>2.</b>	<b>Allgemeine Sicherheitshinweise.....</b>	<b>8</b>
2.1.	Gefahren für Personen .....	8
2.1.1	Kontraindikationen (Gegenanzeigen).....	8
2.2.	Mögliche Sachschäden .....	9
2.3.	Typographische Gestaltungsmittel.....	9
2.4.	Bildzeichenerklärung.....	9
<b>3.</b>	<b>Anleitung zur Bedienung.....</b>	<b>10</b>
3.1.	Beschreibung des iLifeFIR Systems .....	10
3.2.	Inbetriebnahme .....	11
3.2.1.	Vorbereitung der Inbetriebnahme - Start .....	11
3.2.1.1	iLifeFIR im Einzelbetrieb .....	11
3.2.1.2	iLifeFIR im Kombinationsbetrieb mit dem iLifeSOMM.....	11
3.2.2.	Prinzipieller Aufbau des Bedienteils.....	12
3.2.3.	Einschalten des Gerätes .....	13
3.2.4.	Einstellen des gewünschten Programms .....	13
3.3.	Hinweise zur Anwendung.....	14
3.3.1	Richtige Temperatur wählen.....	15
3.3.2	Richtige Anwendungsdauer wählen .....	15
3.3.3	E-Smog-freie Anwendung.....	15
<b>4.</b>	<b>Pflege und Wartung .....</b>	<b>16</b>
4.1.	iLifeFIR Bedienteil.....	16
4.1.1.	Umstellung der Temperatureinheit °C / °F .....	16
4.2.	iLifeFIR Applikator.....	16
<b>5.</b>	<b>Fehlersuche.....</b>	<b>17</b>
<b>6.</b>	<b>Technische Daten.....</b>	<b>18</b>
<b>7.</b>	<b>EG-Konformitätserklärung.....</b>	<b>19</b>

## 1. Einleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung **unbedingt** vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Sie erhalten wichtige Hinweise für die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung des Systems.

### 1.1. Identifizierung

Das iLifeFIR System ist ein Wellness-System und kann am Menschen angewendet werden. Das iLifeFIR System ist zur Ferninfrarot-Anwendung vorgesehen. Jedes Gerät ist mit einer eigenen Seriennummer versehen.

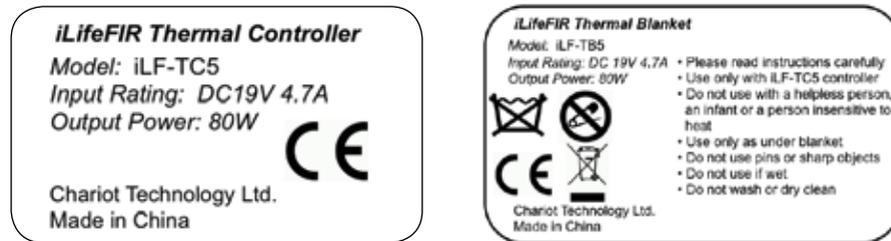


Abbildung 1: Kennzeichnung von Bedienteil (links) und Applikator (rechts)

### 1.2. Garantiebestimmungen

Der Hersteller übernimmt bei sachgemässer Handhabung eine Gewährleistung gemäss den gesetzlichen Bestimmungen, vom Tage der Lieferung an gerechnet. Während dieser Zeit wird das Gerät durch den Hersteller oder durch die jeweilige autorisierte iLife Landes- oder Service-Zentrale kostenlos ersetzt oder repariert. Fehlerhafte Teile/Geräte müssen frei Haus zugestellt werden. Allfällige Rechtsstreitigkeiten und Gerichtsstand betreffend Herstellungsmängel ist ausschliesslich der Sitz des Herstellers. Für Zubehör besteht eine Gewährleistung gemäss den gesetzlichen Bestimmungen.

Der Hersteller empfiehlt „iLife Plus Garantie“ zur Verlängerung der Gewährleistung.

Die Bedienungsanleitung muss vom Benutzer des Gerätes gelesen, verstanden und beachtet werden.

Ausgeschlossen von der Mängelhaftung sind die Folgen:

- des Nichtbeachtens der Bedienungsanleitung,
- nachlässiger oder falscher Anwendung,
- absichtlicher Beschädigung,

als auch Abnutzungserscheinungen und Verschmutzung.

Werden vom Besteller oder von Dritten, ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch den Hersteller, irgendwelche Arbeiten oder Eingriffe am gelieferten Gerät vorgenommen, so erlischt die Gewährleistung.

### Achtung!

Das Bedienteil und der Applikator dürfen keinesfalls geöffnet werden, ansonsten erlöschen jegliche Garantieansprüche.

### Technische Änderungen

Gegenüber Darstellungen und Angaben dieser Bedienungsanleitung sind technische Änderungen, die zur Verbesserung des Gerätes/Zubehörs notwendig werden, vorbehalten.

### Urheberrechte

Nachdruck oder Reproduktion dieser Bedienungsanleitung, komplett oder auszugsweise, dürfen nur nach Genehmigung durch den Hersteller erfolgen.

### 1.3. Bestimmungsgemässer Gebrauch

Das iLifeFIR System ist nur zum Zweck der Entspannung, der Wellness und der Erhöhung des Wohlbefindes bei Menschen zu verwenden.

Für alle Anwendungen, die nicht unter den bestimmungsgemässen Gebrauch fallen, übernimmt der Hersteller keine Gewährleistung.

Der iLifeFIR-Applikator iLF-TB5 ist nur in Verbindung mit dem mitgelieferten Bedienteil iLF-TC5, dem Netzteil inkl. länderspezifischem Netzkabel zu verwenden.

### 1.4. Lieferumfang

Überprüfen Sie bitte sofort, nachdem Sie das Gerät erhalten haben, ob alle nachfolgend aufgeführten Teile vorhanden sind:

- iLifeFIR Applikator iLF-TB5
- iLifeFIR Bedienteil iLF-TC5
- iLifeFIR Connector-Kabel (Splitter)
- iLifeFIR Bedienungsanleitung

### WICHTIG!

 Das iLifeFIR Netzteil muss gesondert bestellt werden, sofern iLifeFIR im **Einzelbetrieb** verwendet werden soll.

 Im **Kombinationsbetrieb** mit dem iLifeSOMM wird iLifeFIR über das Netzteil des iLifeSOMM mittels Connector-Kabel betrieben.

### 1.4.1. Optionales Zubehör

Für eine optimale Entspannung und Wellness-Anwendung empfehlen wir das **iLifeSOMM** System. Dieses kann über Vertriebspartner der iLife International Est. bezogen werden. Für den einfacheren Transport ist eine **Tasche** verfügbar.

## 1.5. Komponenten

Das iLifeFIR System besteht aus folgenden Komponenten:

### 1.5.1. Applikator



Abbildung 2: iLifeFIR Applikator

Der Applikator ist für normalen Gebrauch (liegende Person) ausgelegt. Er ist trittfest, aber nicht für Belastungen durch spitze Absätze, Benutzung als Turnmatte oder ähnlichem Gebrauch gedacht. Der Applikator muss auf einer festen Unterlage, idealerweise direkt am iLifeSOMM platziert werden.

### 1.5.2. Bedienteil mit Verbindungskabel

Das Bedienteil dient zur Steuerung aller Funktionen des iLifeFIR Systems. Es wird über die 5 Drucktasten bedient.

Das Bedienteil ist fest mit dem Applikator verbunden. Die Verbindung darf nicht getrennt und das Kabel nicht durch ein anderes ersetzt werden, ansonsten die korrekte Funktion des Gerätes nicht garantiert werden kann.



Abbildung 3: Bedienteil

### 1.5.3. Connector-Kabel (Splitter)

Das Connector-Kabel (Splitter) dient der Stromversorgung bei gemeinsamen Betrieb von iLifeSOMM und iLifeFIR über das Netzteil des iLifeSOMM Systems.



Abbildung 4: Connector-Kabel (Splitter)

### 1.5.4. Netzteil (optional)

Das Netzteil gehört nicht zum Lieferumfang. Es ist notwendig, wenn das iLifeFIR als Einzelsystem in Betrieb genommen werden soll.

Es dürfen keine anderen Netzteile verwendet werden, ansonsten die korrekte Funktion des Gerätes nicht garantiert werden kann.

Das Netzteil kann an 100–240 V AC / 50–60 Hz betrieben werden und ist mit verschiedenen Netzsteckern (EU, CH) lieferbar.



Abbildung 5: Externes Netzteil

## 2. Allgemeine Sicherheitshinweise

Die Hersteller gewährleistet die sichere, zuverlässige und einwandfreie Funktion des Gerätes, sofern die nachstehenden Forderungen erfüllt werden:

- Das Gerät darf nur in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung benutzt werden.
- Alle Justierungen, Änderungen oder Reparaturen am System müssen ausschliesslich durch den Hersteller oder durch hierzu autorisierte Stellen ausgeführt werden.
- Das Gerät darf nur mit Zubehör und Verschleissteilen verwendet werden, die in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind und deren sicherheitstechnisch unbedenkliche Verwendungsfähigkeit durch den Hersteller nachgewiesen ist.

### 2.1. Gefahren für Personen

- Das Gerät darf nicht in einem Feucht- oder Nassraum aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden:
  - wenn beim Anwender aufgrund von zu hohem Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten keine sichere Handhabung gewährleistet ist,
  - in Räumen, in denen sich leichtentzündbare Gase befinden.
- Die Anwendung bei Kindern darf nur unter Aufsicht und die Einstellungen am Bedienteil durch Erwachsene erfolgen.
- Die Anwendung von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mangels Erfahrung und Wissen darf nur unter Aufsicht erfolgen, oder wenn diese Personen eine ausführliche Einweisung zur sicheren Handhabung des Gerätes erhalten haben und sich der Gefahren bewusst sind.

Das iLifeFIR System ist **kein** medizinisches Gerät und ist nicht zum Einsatz in medizinischen Einrichtungen vorgesehen.

#### 2.1.1 Kontraindikationen (Gegenanzeigen)

- Schwangerschaft

Infrarotanwendung darf **nur unter ärztlicher Aufsicht** angewendet werden bei:

- Hohem Fieber und akuten Entzündungen
- Schwere Herz- und Venenerkrankungen
- Schwere Diabetes mellitus
- Niereninsuffizienz
- Koagulopathie (Blutungsneigung) und Thrombosen (Blutgerinnsel)
- Thyreotoxische Krise (lebensbedrohlicher Schilddrüsenüberfunktion)

- Hämolytische Anämie (Blutarmut mit Abfall der Anzahl der roten Blutkörperchen)

### 2.2. Mögliche Sachschäden

- Der iLifeFIR Applikator muss auf einem harten Untergrund platziert werden und sollte nicht in verstellbaren Betten installiert werden. Es ist darauf zu achten, dass der Applikator und die Kabel nicht geknickt oder eingeklemmt werden.
- Der iLifeFIR Applikator muss nach der Anwendung ein paar Minuten auskühlen, bevor sie diesen zusammen klappen.
- Bei Lagerung keine anderen Gegenstände drauflegen, die den Applikator stark zusammen drücken oder beschädigen können.
- Halten Sie Nadeln oder andere spitze Gegenstände fern
- Den iLifeFIR Applikator weder waschen noch in Trockner geben (s. Punkt 4.2)
- Die relative Luftfeuchtigkeit beträgt unter Einsatzbedingungen standardmässig: 30% - 75% bei 30°C.  
Für andere relative Luftfeuchte ist das Gerät nicht spezifiziert und eine Funktionstüchtigkeit kann dann nicht garantiert werden.
- Prüfen Sie das Gerät regelmässig auf Beschädigungen. Erkennen Sie solche Anzeichen, kontaktieren Sie vor dem weiteren Gebrauch den Hersteller oder eine autorisierte Servicestelle.

### 2.3. Typographische Gestaltungsmittel

Konkrete Handlungsanweisungen, wie z. B.

1. Drücken Sie die **Start** Taste, beginnen mit einer Nummer am Zeilenanfang.



Dieses Symbol kennzeichnet nützliche Zusatzinformationen oder Tipps, die die Bedienung vereinfachen.

### 2.4. Bildzeichenerklärung



Dieses Symbol zeigt, dass das Gerät nur in geschlossenen Räumen angewendet werden darf.



Dieses Symbol bedeutet, dass der Benutzer die Gebrauchsanweisung beachten muss.



Zeigt an, dass das Gerät konform zu den geltenden europäischen Richtlinien entwickelt, konstruiert und gefertigt wurde.

## 3. Anleitung zur Bedienung

### 3.1. Beschreibung des iLifeFIR Systems

#### Das iLifeFIR System besteht aus:

- 1 ... iLifeFIR Applikator
- 2 ... iLifeFIR Bedienteil
- 3 ... iLifeFIR Connector-Kabel (Splitter)
- 4 ... iLifeFIR Netzteil (optional)
- 5 ... iLifeSOMM Netzteil (extern)

Über das Bedienteil wird das iLifeFIR gesteuert und alle Einstellungen vorgenommen.

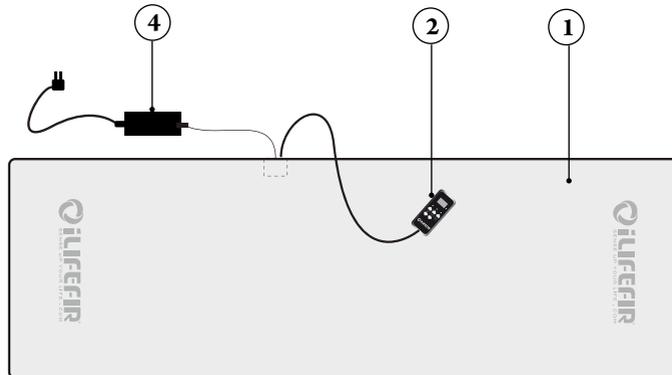


Abbildung 6:  
iLifeFIR im  
Einzelbetrieb

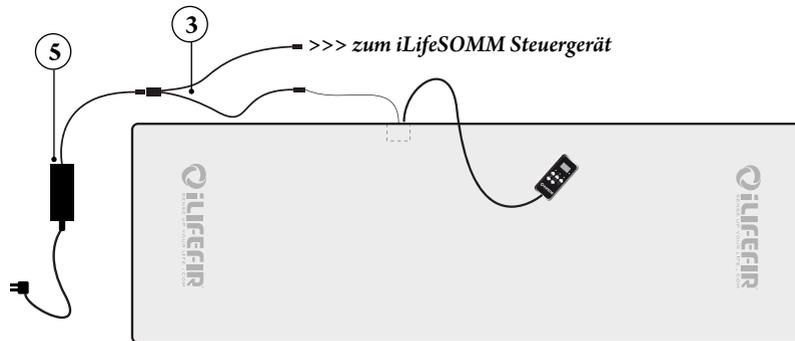


Abbildung 7: iLifeFIR im Kombinationsbetrieb mit dem iLifeSOMM

### 3.2. Inbetriebnahme

#### 3.2.1. Vorbereitung der Inbetriebnahme - Start

Wenn das Gerät kalten Temperaturen ausgesetzt war z.B. Lagerung im Auto bei unter 10°C, sollte es zuerst eine halbe Stunde unter Raumtemperatur 10°C ... 30°C belassen werden, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

Es bestehen **2 Möglichkeiten**, wie das iLifeFIR System betrieben werden kann:

##### 3.2.1.1 iLifeFIR im Einzelbetrieb

Schematische Darstellung siehe Abb. 6 auf Seite 10

1. iLifeFIR Applikator auf einem festen Untergrund <sup>1)</sup> flach auflegen
2. Netzteil mit dem Kabel, welches aus dem Applikator kommt verbinden
3. Netzkabel in die Steckdose einstecken
4. Nun startet das System selbständig und auf dem Bedienteil blinkt abwechselnd die Anzeige für Dauer und Temperatur.

##### 3.2.1.2 iLifeFIR im Kombinationsbetrieb mit dem iLifeSOMM

Schematische Darstellung siehe Abb. 7 auf Seite 10

1. iLifeFIR Applikator auf den Korpus des iLifeSOMM flach auflegen
2. Netzkabel des iLifeSOMM von der Steckdose ausstecken
3. Stromanschluss vom iLifeSOMM Steuergerät am Fussende abstecken und mit dem iLifeFIR Connector-Kabel verbinden
4. Teil 1 des Connector-Kabels mit dem Kabel, welches aus dem iLifeFIR Applikator kommt verbinden
5. Teil 2 des Connector-Kabels mit dem Steuergerät des iLifeSOMM verbinden
6. Netzkabel des iLifeSOMM in die Steckdose einstecken
7. Nun startet das System selbständig und auf dem Bedienteil blinkt abwechselnd die Anzeige für Dauer und Temperatur.



Beachten Sie für den Kombinationsbetrieb auch die Bedienungsanleitung des iLifeSOMM Systems.

<sup>1)</sup> **Tipp:** Verwenden Sie für eine feste Unterlage z.B. eine harte Matratze.

### 3.2.2. Prinzipieller Aufbau des Bedienteils

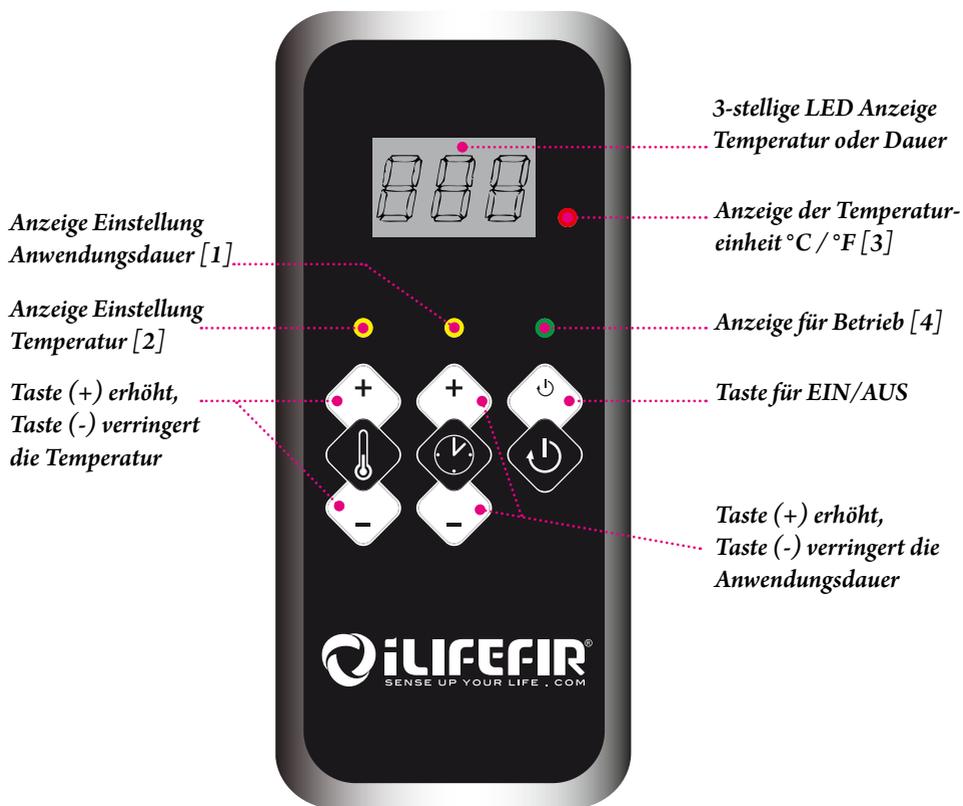


Abbildung 8: Aufbau des Bedienteils

LED	leuchtet	blinkt	aus
Anzeige Einstellung Anwendungsdauer [1]	● Anwendungsdauer-einstellung aktiv		○ Anwendungsdauer-einstellung inaktiv
Anzeige Einstellung Temperatur [2]	● Temperatureinstellung aktiv		○ Temperatureinstellung inaktiv
Anzeige der Temperatureinheit [3]	● Einstellung auf ° F Fahrenheit		○ Einstellung auf ° C Celsius
Anzeige Betrieb [4]		● Anwendung läuft (EIN)	○ AUS

Abbildung 9: Bedeutung der LED Anzeigen

### 3.2.3. Einschalten des Gerätes

1. Nach der Verbindung mit der Stromzufuhr blinkt im Display abwechselnd die voreingestellte Temperatur (37°C/99°F) und Anwendungsdauer (24 min) oder die zuletzt verwendete Einstellung.
2. Drücken Sie die Taste EIN/AUS einmal, um die Anwendung zu starten.
3. Bis zum endgültigen Start des Programms schaltet sich das Gerät automatisch ab, wenn die Steuerung länger als 2 Minuten nicht betätigt wird. In diesem Fall muss das Gerät durch Drücken einer beliebigen Taste neu aktiviert werden.

### 3.2.4. Einstellen des gewünschten Programms

#### Temperatur

Wenn die gelbe LED oberhalb des Temperatur-Symbols leuchtet, befindet sich das Bedienteil im Einstellmodus „Temperatur“ und das Display zeigt die gewählte Temperatur in °C oder °F an.



Die Temperatur kann im Bereich von 29°–45°C eingestellt werden. Jedes Drücken der Taste (+) erhöht die Temperatur um 4°C (29–33–37–41–45°). Durch Drücken der Taste (-) verringert sich diese jeweils um 4°C (45–41–37–33–29°).

#### Anwendungsdauer

Wenn die gelbe LED oberhalb des Zeit-Symbols leuchtet, befindet sich das Bedienteil im Einstellmodus „Anwendungsdauer“ und das Display zeigt die gewählte Dauer in Minuten an.



Die Anwendungsdauer kann im Bereich von 4–48 Minuten eingestellt werden. Jedes Drücken der Taste (+) erhöht die Dauer um 4 Minuten (4–8–12–16–20–24–28–32–36–40–44–48 min). Durch Drücken der Taste (-) verringert sich diese jeweils um 4 Minuten (48–44–40– ... –12–8–4 min).

#### Start / Stopp

Drücken Sie die Taste EIN/AUS einmal, und die Anwendung wird gestartet. Die grüne LED oberhalb des Start-Symbols blinkt nun im Sekundentakt. Die Anwendung läuft die ausgewählte Zeitdauer durch. Die verbleibende Dauer der Anwendung ist oben im Display ersichtlich. Das System schaltet nach Ablauf der Zeit automatisch ab und die LED erlischt.



**Hinweis:** Möchten Sie die Anwendung vorzeitig beenden, drücken sie die Taste EIN/AUS erneut. Um das Gerät ganz auszuschalten, halten Sie dazu die Taste EIN/AUS für 3 Sekunden gedrückt.

### 3.3. Hinweise zur Anwendung

Das iLifeFIR System ist konzipiert für die Ganzkörperanwendung. Man legt sich samt Bekleidung mit dem Rücken flach auf den Applikator, den Kopf oben beim „iLifeFIR“ Logo, rechter Hand das Bedienteil.

Das FIR Element reicht produktionsbedingt nicht über die gesamte Fläche, sondern nur von oben bis Anfang des unteren Logos „iLifeFIR“ (siehe schraffierte Fläche).

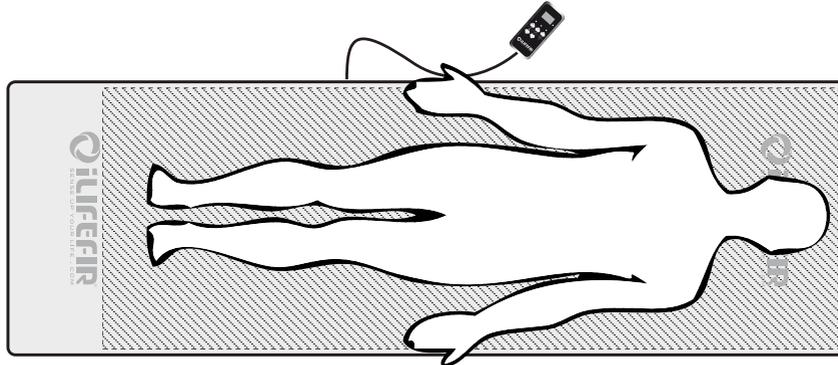


Abbildung 10: Normale Lage am iLifeFIR - Kopf am oberen Ende

Sensible Personen können den Applikator umdrehen, wodurch der Kopf ausserhalb des Ferninfrarot-Strahlungsbereiches liegt. Im iLifeSOMM Kombinationsbetrieb bitte unbedingt den Applikator drehen, und nicht sich selbst verkehrt drauflegen.

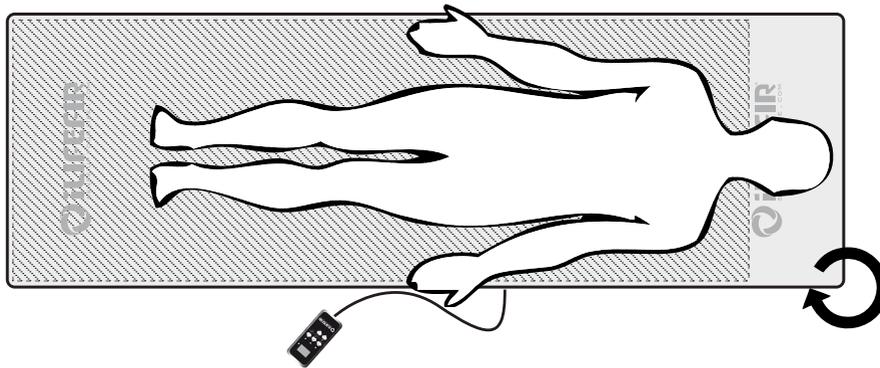


Abbildung 11: Umgekehrte Lage am iLifeFIR - Kopf am unteren Ende

Die Ferninfrarot-Strahlung dringt selbst durch Bekleidung hindurch etwa 5–7cm tief in den Körper ein. Zur weiteren Optimierung können Sie sich auch auf den Bauch legen, und eine weitere Anwendung durchführen.

### 3.3.1 Richtige Temperatur wählen

Beachten Sie, dass es bis zu 3 Minuten dauern kann, bis Sie eine Wärme verspüren. Die eingestellte Temperatur ist direkt am FIR Element gemessen. Diese Temperatur kann geringfügig durch äussere Einflüsse (z.B. Aussentemperatur) abweichen.

Beginnen Sie die ersten Wochen mit niedrigen Temperaturen, damit Sie sich an den Effekt langsam gewöhnen und steigern dann je nach Wunsch.

#### Einstellung 29°/33°C (84°/91°F)

sedierend, beruhigend, entspannend, Wohlbefinden, Vorsorge, ...

#### Einstellung 37°C (98°F)

balancierend, ausgleichend, zum Muskelentspannen, Vorsorge, ...

#### Einstellung 41°/45°C (105°/113°F)

tonisierend, anregend, zum Entgiften, Vorsorge, ...

### 3.3.2 Richtige Anwendungsdauer wählen

Die Anwendungsdauer kann im Bereich von 4 – 48 Minuten gewählt werden. Im Vordergrund steht das subjektive persönliche Empfinden für die Auswahl der Anwendungsdauer.

Als **Tipp** kann man sich an dieser Faustregel orientieren. Je stärker das Symptom, je länger das Problem, desto länger die Dauer und desto niedriger die Temperatur.

### 3.3.3 E-Smog-freie Anwendung

Das iLifeFIR System ist mit einer einzigartigen Abschirmung ausgestattet, welche eine nahezu gänzlich E-Smog freie Anwendung ermöglicht. Damit diese Abschirmung funktionieren kann, ist der Anschluss des Netzsteckers an einer Steckdose mit aktiver Erdungsverbinding zwingend notwendig.

Wenn Sie nicht sicher sind, lassen Sie dies von einer Fachkraft überprüfen.

## 4. Pflege und Wartung

### 4.1. iLifeFIR Bedienteil

Das Gerät benötigt keine besondere Wartung. Das Gehäuse kann mit einem trockenen oder feuchten Tuch gereinigt werden.

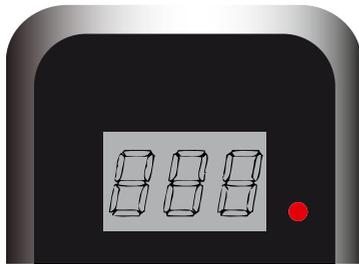
#### 4.1.1. Umstellung der Temperatureinheit °C / °F



Um die Temperaturanzeige von °Celsius (Voreinstellung) in ° Fahrenheit zu ändern, halten Sie die Tasten (+) und (-) der Temperatureinstellung gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt.

Beide gelben LED-Lampen leuchten gleichzeitig.

Das Display zeigt nun die Temperatur in °F (84–113°F) an und signalisiert dies durch Leuchten der roten LED neben dem Display.



Halten Sie beide Tasten (+) und (-) der Temperatureinstellung erneut gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt, stellen Sie die Anzeige wieder zurück auf °Celsius. Die LED erlischt neben dem Display.

Abbildung 12: Display mit LED für Temperatureinheit

### 4.2. iLifeFIR Applikator

Bei der Liegefläche handelt es sich um einen hochwertigen Alcantara Stoff. Die Microfaser hat die Eigenschaft Staub zu binden. Sie können die Oberfläche mit einer weichen Bürste abbürsten. Eine handelsübliche Schuh- bzw. Kleiderbürste ist hierbei sehr dienlich.

Flecken sollten möglichst sofort entfernt werden, damit ein Einziehen ins Material nicht möglich ist. Nehmen Sie bei Flecken aus Flüssigkeiten ein stark saugendes Tuch und saugen die Flüssigkeiten damit auf. Niemals reiben, sondern tupfen. Anschliessend mit sauberen Wasser nachreinigen. Fett- und ölhaltige Lederpflegemittel dürfen nicht eingesetzt werden. Ebenso wenig dürfen Lösungsmittel (z.B. Aceton) oder Reinigungsmittel mit scheuernder Wirkung verwendet werden.

**Achtung:** Die Liegefläche ist nicht chemisch reinigungsbeständig!

Das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten in das iLifeFIR System kann zu schwerwiegenden Defekten führen. Verhindern Sie deshalb sorgfältig jegliches Eindringen von Flüssigkeiten in das iLifeFIR System.

## 5. Fehlersuche

**Bei einer Fehlfunktion können sie folgende Prüfungen vornehmen:**

- Sind alle Kabel äusserlich einwandfrei und korrekt eingesteckt?
- Ist die Stromversorgung korrekt, leuchtet die Kontroll-LED auf dem externen Netzteil?
- Ist das Bedienteil mit dem originalen Verbindungskabel angeschlossen?

Falls Sie den Fehler nicht beheben können, kontaktieren sie bitte untenstehende Reparatur- und Servicestelle.

Wie bereits erwähnt, dürfen sie keine Manipulationen am iLifeFIR vornehmen, ansonsten jegliche Gewährleistung hinfällig wird und dies auch gefährliche Situationen herbeiführen kann!

#### Gerätedefekt:

Das iLifeFIR System ist wartungsfrei konzipiert.

**Hersteller:** Chariot Technology Ltd  
Kowloon, Hong Kong

**Service- und Reparatur, Vertrieb:** iLife International Est.  
Föhrenweg 5  
LI-9496 Balzers  
Fürstentum Liechtenstein  
Tel: +432 388 1100  
hq@iLifeEurope.com  
www.iLifeEurope.com

## 6. Technische Daten

Typenbezeichnung:	iLifeFIR System
Nennspannung:	110 V AC – 230 V AC;
Nennfrequenz:	50 / 60 Hz
Nennaufnahme:	max. 85W
Schutzklasse:	Klasse I (mit dem spezifischen Netzteil) iLifeFIR darf nur mit dem spezifischen Netzteil betrieben werden!
Ausgangsspannung:	19 V DC
Anwendungsdauer:	programmabhängig, 4 – 48 min
Temperaturbereich:	29–45°C (84–113°F)
<b>Abmessungen:</b>	
Länge:	204 cm
Breite:	65 cm
Höhe:	ca. 3 cm
Gewicht:	ca. 5 kg
Betriebstemperatur:	+10°C bis +30°C
Lagertemperatur:	0°C bis +70°C
Feuchte:	30% – 75% rel. Feuchte, nicht kondensierend

Änderungen und Produktweiterentwicklungen vorbehalten.



## 7. EG-Konformitätserklärung



EMTEK  
Always in the World

**Certificate of Conformity**  
NO.: ED1303020055

The following product has been tested by us with the listed standards and found in conformity with the council LVD directive 2006/95/EC. It is possible to use CE marking to demonstrate the conformity with this LVD Directive.

Applicant	: CHARIOT TECHNOLOGY LIMITED
Address	: Room 1801, 18 <sup>th</sup> Floor, Two Grand Tower, 625 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.
Manufacturer	: CHARIOT TECHNOLOGY LIMITED
Address	: Room 1801, 18 <sup>th</sup> Floor, Two Grand Tower, 625 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.
Factory	: DAKA MANUFACTURING LTD.
Address	: Dali District, Qingsi Town, Dongguan City, Guangdong Province, China.
EUT	: iLife FIR Thermal Blanket
Trade Mark	: N/A
M/N	: iLF-TB3, iLF-TB5.
Technical Data	: DC19V, 80W, Class III.
Test Standards	: EN 60335-2-17:2002+A1:2006+A2:2009 in conjunction with EN 60335-1:2012

CE



(Manager)  
April 22, 2013

The certificate is based on a single evaluation of one sample of above-mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo.


  
 Dongguan EMTEK Co., Ltd.  
 No.281, Guantai Road, Nancheng District, Dongguan, Guangdong, China  
 www.emtek.com.cn Tel:+86-769-2286 7078 Fax:+86-769-2280 7078

## Certificate of Conformity

NO.: ED130221037S

The following product has been tested by us with the listed standards and found in conformity with the council LVD directive 2006/95/EC. It is possible to use CE marking to demonstrate the conformity with this LVD Directive.

Applicant : CHARIOT TECHNOLOGY LIMITED  
 Address : Room 1801, 18<sup>th</sup> Floor, Two Grand Tower, 625 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.

Manufacturer : CHARIOT TECHNOLOGY LIMITED  
 Address : Room 1801, 18<sup>th</sup> Floor, Two Grand Tower, 625 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.

Factory : DAKA MANUFACTURING LTD.  
 Address : Dali District, Qingxi Town, Dongguan City, Guangdong Province, China.

EUT : iLife FIR Thermal Blanket

Trade Mark : N/A

M/N : iLF-TB3, iLF-TB5.

Technical Data : Adaptor:  
 Input: 100-240V~, 50-60Hz, 1.6A, Output: DC19V, 4.8A,  
 Blanket: DC19V, 80W, Class III.

Test Standards : EN 60335-2-17:2002+A1:2006+A2:2009 in conjunction with  
 EN 60335-1:2012


  
 (Manager)  
 April 28, 2013

The certificate is based on a single evaluation of one sample of above-mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo.


  
 Dongguan EMTEK Co., Ltd.  
 No.281, Guantai Road, Nancheng District, Dongguan, Guangdong, China  
 www.emtek.com.cn Tel:+86-769-2286 7078 Fax:+86-769-2280 7078

## Certificate of Conformity

NO.: ED130221037E

The following products have been tested by us with the listed standards and found in conformity with the council EMC directive 2004/108/EC. It is possible to use CE marking to demonstrate the conformity with this EMC Directive.

Applicant : CHARIOT TECHNOLOGY LIMITED  
 Address : Room 1801, 18<sup>th</sup> Floor, Two Grand Tower, 625 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.

Manufacturer : CHARIOT TECHNOLOGY LIMITED  
 Address : Room 1801, 18<sup>th</sup> Floor, Two Grand Tower, 625 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.

EUT : iLife FIR Thermal Blanket

Trade Mark : NA

M/N : iLF-TB3, iLF-TB5.

Test Standards : EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
 EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
 EN 61000-3-3: 2008  
 EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008


  
 (Manager)  
 April 19, 2013

The certificate is based on a single evaluation of one sample of above-mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo.

No.281, Quanzhi Road, Nanhai District, Dongguan, Guangdong, China  
 www.emtek.com.cn Tel:+86-769-2260 7076 Fax:+86-769-2260 7078  
 Dongguan EMTEK Co., Ltd. **EMTEK**  
 Access to the World

## Certificate of Conformity

NO.: ED130221038S

The following product has been tested by us with the listed standards and found in conformity with the requirements.

Applicant : CHARIOT TECHNOLOGY LIMITED  
 Address : Room 1801, 18<sup>th</sup> Floor, Two Grand Tower, 625 Nathan Road,  
 Kowloon, Hong Kong.

Manufacturer : CHARIOT TECHNOLOGY LIMITED  
 Address : Room 1801, 18<sup>th</sup> Floor, Two Grand Tower, 625 Nathan Road,  
 Kowloon, Hong Kong.

Factory : DAKA MANUFACTURING LTD.  
 Address : Dali District, Qingxi Town, Dongguan City, Guangdong  
 Province, China.

EUT : iLife FIR Thermal Blanket

Trade Mark : N/A

M/N : iLF-TB3, iLF-TB5.

Technical Data : Adaptor:  
 Input: 100-240V~, 50-60Hz, 1.6A, Output: DC19V, 4.8A.  
 Blanket: DC19V, 80W, Class III.

Test Standards : EN 62233:2008

  
 (Manager)  
 April 28, 2013

The certificate is based on a single evaluation of one sample of above-mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo.



Hersteller  
Chariot Technology Ltd  
Kowloon, Hong Kong

Version: 02 | 11.17

